



**PISTOLET AIR CHAUD 230V 2000W**

**FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine**

*Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation*

**230V 2000W HOT AIR GUN**

**EN Translation of the original instructions**

*Please read this instruction manual carefully and completely before use*

**PISTOLA DE AIRE CALIENTE 230V 2000W**

**ES Traducción de las instrucciones originales**

*Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo*

**Port des équipements de protection**



*Protection  
Oculaire*



*Protection des  
mains*



*Protection  
Respiratoire*



*Appareil de classe  
II*

## 1. Instructions de Sécurité



**AVERTISSEMENT !** Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

### 1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Utiliser par des personnes qualifiées** : seuls les opérateurs qualifiés, expérimentés doivent utiliser l'appareil. Ne pas laisser de personnes n'ayant pas lu le manuel et n'ayant pas reçu les instructions appropriées pour utiliser l'appareil, sans être surveillés par une personne qualifiée.
3. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec un risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables ou de poussières. Être attentif à l'emplacement des tuyaux à air comprimé, des autres câbles se trouvant à proximité du lieu de travail.
4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
5. **Utiliser l'outil en position stable** : conserver un appui des pieds stables et une posture confortable. Changer de posture en cas d'utilisation prolongée, faire des pauses régulières afin d'éviter toute gêne ou fatigue.
6. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
7. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
8. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
9. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
10. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
11. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection, et des protections auditives.
12. **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières** : si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
13. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
14. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.

15. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
16. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
17. **Accessoires** : utiliser uniquement des accessoires appropriés à cet outil.
18. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
19. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
20. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
21. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
22. **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
23. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
24. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
25. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
26. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
27. **Risque de brûlure** : Laisser refroidir les pièces mobiles (embout) avant de les toucher.
28. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important. Contacter le fabricant afin d'obtenir le remplacement des étiquettes dégradées.



#### **AVERTISSEMENT !**

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

## 1.2. Instructions Particulières



### ATTENTION !

1. **Déconnecter les outils** quand ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que les buses.
2. **Maintenir la pièce à décaper.** Utiliser des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à décaper. C'est plus sûr que d'utiliser sa main et cela libère les deux mains pour faire fonctionner l'outil et la raclette.
3. **Nettoyer les buses.** L'accumulation de produits résiduels du décapage pourrait s'enflammer.
4. **Utiliser des équipements de protection individuelle.** Utiliser des gants adaptés (EPI) pour manipuler les pièces chaudes.
5. **S'habiller correctement.** Ne pas porter de vêtements amples ou inflammables qui peuvent présenter des risques en cas de contact fortuit avec les parties chaudes. Faire attention aux chaînes et bracelet bijoux qui sont conducteurs de température
6. **Ne pas forcer sur l'outil.** L'outil travaille mieux et est plus sûr si vous ne surchauffez pas la surface plus que nécessaire.
7. **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds. Ne pas travailler trop longtemps afin d'éviter les échauffements excessifs. Utiliser la buse adaptée et faites des essais limités pour déterminer la température et la distance de travail.
8. L'utilisation sans précaution de l'appareil peut provoquer un incendie
9. Etre prudent lors de l'utilisation de l'appareil dans des endroits où se trouvent des matériaux combustibles.
10. Ne pas appliquer longtemps au même endroit
11. Ne jamais utiliser sous la pluie ou en milieu humide
12. La chaleur peut être transmise à des matériaux combustibles qui sont hors de vue
13. Placer l'appareil sur un support après utilisation et le laisser refroidir avant de le ranger
14. Ne jamais diriger le flux d'air chaud en direction de personnes ou d'animaux.
15. Le pistolet à air chaud ne doit jamais être utilisé comme sèche-cheveux. Risque de brûlures graves !!!
16. Ne rien introduire dans le tube de sortie d'air.



**AVERTISSEMENT !** Ne laisser pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.

## 2. Présentation

Le pistolet à air chaud, aussi appelé décapeur thermique, est un appareil manuel utilisant l'air chaud pour réaliser de nombreuses opérations. Cet appareil est doté d'un moteur, actionnant une turbine, permettant de prendre de l'air, via des ouïes d'aération, disposées sur les côtés ou à l'arrière de l'appareil. L'air, ainsi prélevé, est chauffé par une résistance électrique et ressort par une buse en métal. Il y a deux réglages de chauffage. Cet appareil vous permet d'effectuer en toute sécurité et de manière fiable les travaux les plus divers tels que brasage, soudure de PVC, thermoformage, thermo rétraction, séchage, décapage, dégivrage des conduites d'eau, à rétracter les câbles, à allumer le barbecue au charbon de bois, à farter les skis et les snowboards, et bien plus.

## 2.1. Vue générale

Sortie d'air chaud



Les accessoires fournis : différents types de buses, permettant chacune des applications spécifiques et 2 grattoirs.

Application	Type de buse	Température et débit
Décapage	Buse à jet plat – de 50 à 70 mm	>450°C – débit maximum
Brasage tendre	Buse réduction à jet ou buse à réflecteur	300°C à 400 °C
Brasage fort		600°C
Soudage plastique	Buse réduction + patin	Température basse
Cintrage	Buse coudée	300°C
Découper une mousse plastique	Buse à découpe	De 200°C à 400°C
Rétracter une gaine thermo-rétractable	Buse réduction ou coudée	300°C
Dégivrer une canalisation	Buse coudée réflecteur	550°C : métallique 300°C : PVC

## 2.2. Caractéristiques techniques

REF. 05671				
Alimentation	220-240 V – 50 Hz			
Puissance	2000W			
Protection	Classe II			
Température	Position	0	1	2
	°C	0	350	550
Poids	0.7 kg			

## 3. Mise en service

### 3.1. Déballage

Conserver l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement. Sortir le pistolet de sa boîte et vérifier son état. Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description ci-dessus, contacter votre vendeur.

Attention ! Un petit sachet de granulés anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne pas le laisser à la portée des enfants et le jeter.

### 3.2. Réglages

Aucun réglage particulier n'est nécessaire hormis l'interrupteur.

## 4. Utilisation

### 4.1. Conseil d'utilisation

Le décapeur est un appareil dangereux, certaines recommandations sont donc à prendre en considération.

- Le port d'équipements de protection est conseillé :

Une paire de lunettes pour prévenir tout risque de projection.

Une paire de gants pour éviter les brûlures (indispensable pour changer de buses en cours de travail).

- Le décapage de peintures ou d'autres matières peut générer des gaz dangereux.

L'endroit dans lequel vous travaillez doit posséder une bonne aération.

Eviter de travailler à côté de matériaux ou de liquides inflammables.

La chaleur produite par le pistolet à air chaud peut se propager par conduction thermique (transfert de chaleur).

- Après emploi, laisser refroidir le pistolet
- Ne jamais diriger le décapeur en marche vers une personne.

### 4.2. Mode d'emploi

La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Les rallonges doivent avoir une section de conducteur de 2x1.5mm<sup>2</sup>. Lorsque toutes les précautions ont été prises et les opérations précédentes ont été effectuées, vous pouvez commencer à travailler.

Fixer la pièce à décapier si cela est possible. Dans le cas d'utilisation d'une buse, utiliser la buse adaptée au travail.

**Commencer par faire un essai pour déterminer la température correcte ! Utiliser votre bon sens, revoir les règles de sécurité, être attentif ! Cette machine est destinée au décapage de surfaces vernies et peintes sur des pièces de bois ou de métal à l'exception de toute autre matière dont les émanations et poussières présentent des risques, tel que les peintures au plomb et produits inflammables.**

**Cet appareil doit être utilisé uniquement pour un usage domestique et non-professionnel. Toute autre utilisation est interdite (se référer aux règles de sécurité)**

Approcher la sortie d'air de la pièce à travailler et examiner les effets afin de corriger la puissance de chauffe et la distance à la pièce. Placer l'appareil sur un support après utilisation et le laisser refroidir avant de le ranger.

Enlever de la peinture : Ne pas chauffer la peinture trop longtemps : risque de brûler la peinture, ce qui la rend plus difficile à enlever. Déplacer le pistolet lentement vers l'arrière et vers l'avant jusqu'à ce que les cloques de peinture et de bulles se forment. Retirer immédiatement la peinture avec un grattoir.

### **4.3. Changement d'accessoires**

Le changement d'accessoire, comme l'installation d'une buse, s'effectue machine **arrêtée, débranchée et refroidie.**

## **5. Maintenance**

Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière.

**Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et les rallonges utilisées : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service Après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

Maintenir les outils et buses propres pour une meilleure performance.

Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et un peu de savon doux. Ne jamais immerger la machine et ne pas employer de détergent, alcool, essence, etc.

Pour un nettoyage en profondeur, consulter un technicien qualifié

## **6. Garantie et Conformité du produit**

**La garantie ne peut être accordée à la suite de :**

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

**Protection de l'environnement :**



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet.

Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

### Wearing protective equipment



*Eye Protection*



*Hand protection*



*Respiratory Protection*



*Class II device*

## EN

### 1. Safety Instructions



**WARNING!** Read the entire instruction manual carefully and understand the safety instructions before installation, operation, repair, maintenance, or alterations. Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury. If the unit is to be passed on to other people, pass on these instructions as well.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

#### 1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Use by qualified personnel:** Only qualified, experienced operators should use the device. Do not allow anyone who has not read the manual and received proper instructions to use the device without being supervised by a qualified person.
3. **Consider the work area environment :** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet locations or where there is a risk of water splashing. Keep the work area well lit. Do not use the tool in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Pay attention to the location of compressed air hoses and other cables near the work area.
4. **Maintain a clean and tidy work area :** The work area must be visible from the work position. Cluttered areas and workbenches invite accidents.
5. **Use the tool in a stable position :** maintain stable foot support and a comfortable posture. Change your posture during prolonged use and take regular breaks to avoid discomfort or fatigue.
6. **Keep other people away :** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress, touch the tool or the extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
7. **Store unused tools :** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
8. **Do not force the tool :** a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
9. **Use the right tool :** Do not force a small tool or attachment to do the job of a larger item. Do not use the tool for a purpose for which it was not designed.
10. **Wear appropriate protective clothing and equipment :** Never wear loose clothing or jewelry, as they can be caught in moving parts. Protective gloves are recommended. Keep long hair contained. Non-slip footwear is recommended when working outdoors.
11. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a dust mask if work operations generate dust, protective gloves, and hearing protection.

12. **Connect dust extraction equipment:** If the tool is provided for connecting dust extraction and collection equipment, ensure that it is connected and used correctly.
13. **Do not lean too far :** maintain good support and balance at all times.
14. **Treat tools with care :** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Examine their condition periodically; if necessary, have them repaired by an authorized maintenance station.
15. **Stay alert :** Focus on the job. Exercise good judgment. Do not use the tool when tired, or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
16. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure they operate properly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Any part found to be in poor condition should be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
17. **Accessories :** Use only accessories suitable for this tool.
18. **Maintain tools carefully :** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and replacing accessories. Examine tool cables/cords regularly and have them repaired, if damaged, by an authorized service center.
19. **Do not modify the machine :** No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
20. Keep handles dry, clean and free from lubricants and grease.
21. **Disconnect tools :** Disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing, and when replacing accessories, such as blades, bits, and cutting tools.
22. **Remove adjusting keys :** Get into the habit of checking that keys and other adjusting parts are removed from the tool before turning it on.
23. **Avoid accidental starting :** ensure that the switch is in the "off" position when connecting.
24. **Use outdoor connection cables :** When the tool is used outdoors, only use extension cables intended for outdoor use and bearing the appropriate marking.
25. **Stay alert :** watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
26. **Check for damaged parts :** Before using the tool for any other purpose, it should be carefully examined to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check moving parts for alignment or binding, and for any broken parts or binding and other conditions that may affect the tool's operation. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
27. **Risk of burns:** Allow moving parts (tip) to cool before touching them.
28. **Have the tool repaired by a qualified person :** This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger. Contact the manufacturer to have any damaged labels replaced.



**WARNING !**

The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

## 1.2 Special Instructions



### ATTENTION !

1. **Disconnect tools** when not in use, before maintenance and when changing accessories such as nozzles.
2. **Hold the workpiece.** Use clamps or a vice to hold the workpiece. This is safer than using your hand and frees up both hands to operate the tool and scraper.
3. **Clean the nozzles.** The buildup of residual stripping products could ignite.
4. **Use personal protective equipment.** Use suitable gloves (PPE) when handling hot parts.
5. **Dress appropriately.** Do not wear loose or flammable clothing that could pose a risk if accidentally touched by hot parts. Be careful with jewelry chains and bracelets, which conduct heat.
6. **Do not force the tool.** The tool works better and is safer if you do not overheat the surface more than necessary.
7. **Use the correct tool.** Do not force lightweight tools or attachments to perform tasks normally performed by heavier tools. Do not overwork to avoid excessive heating. Use the correct nozzle and experiment only to determine the temperature and working distance.
8. Careless use of the device may cause fire.
9. Be careful when using the appliance in areas where combustible materials are present.
10. Do not apply to the same place for a long time.
11. Never use in the rain or in a humid environment
12. Heat can be transferred to combustible materials that are out of sight
13. Place the appliance on a stand after use and allow it to cool before storing.
14. Never direct the flow of hot air towards people or animals.
15. The heat gun should never be used as a hair dryer. Risk of serious burns!!!
16. Do not insert anything into the air outlet tube.



**WARNING!** Do not leave the appliance unattended during use.

## 2. Presentation

A heat gun, also known as a heat gun, is a hand-held device that uses hot air to perform a variety of tasks. This device has a motor that drives a turbine, allowing air to be drawn in through vents located on the sides or back of the device. The drawn-in air is heated by an electrical resistor and exits through a metal nozzle. There are two heating settings. This device allows you to safely and reliably perform a wide variety of tasks, such as soldering, PVC welding, thermoforming, heat shrinking, drying, stripping, defrosting water pipes, shrinking cables, lighting a charcoal grill, waxing skis and snowboards, and much more.

## 2.1. General view



Accessories supplied: different types of nozzles, each allowing specific applications and 2 scrapers.

Application	Nozzle type	Temperature and flow rate
Stripping	Flat jet nozzle – 50 to 70 mm	>450°C – maximum flow rate
Soft soldering	Jet reduction nozzle or reflector nozzle	300°C to 400°C
Hard soldering		600°C
Plastic welding	Reduction nozzle + pad	Low temperature
Bending	Angled nozzle	300°C
Cutting plastic foam	Cutting nozzle	From 200°C to 400°C
Shrinking heat shrink tubing	Reduction or angled nozzle	300°C
Defrosting a pipe	Angled reflector nozzle	550°C: metallic 300°C: PVC

## 2.2. Technical characteristics

REF. 05671				
Food	220-240 V – 50 Hz			
Power	2000W			
Protection	Class II			
Temperature	Position	0	1	2
	°C	0	350	550
Weight	0.7 kg			

## 3. Commissioning

### 3.1. Unpacking

Retain the packaging for storage and the instructions for future reference. Remove the gun from its box and inspect its condition. If the product does not appear correct or if any items are broken or missing from the description above, contact your seller.

Please note! A small bag of moisture-proof granules may be included in the packaging. Do not leave it within reach of children and throw it away.

### 3.2. Settings

No special adjustment is necessary other than the switch.

## 4. Use

### 4.1. Directions for use

The heat gun is a dangerous device, so certain recommendations should be taken into consideration.

- Wearing protective equipment is recommended:

A pair of glasses to prevent any risk of projection.

A pair of gloves to avoid burns (essential for changing nozzles during work).

- Stripping paint or other materials can generate dangerous gases.

The place where you work must have good ventilation.

Avoid working near flammable materials or liquids.

The heat produced by the heat gun can spread by thermal conduction (heat transfer).

- After use, allow the gun to cool.
- Never point the running heat gun at a person.

### 4.2. Instructions for use

The voltage of the power source must correspond to the value indicated on the device's nameplate. Extension cords must have a conductor cross-section of 2x1.5mm<sup>2</sup>. Once all precautions have been taken and the previous operations have been completed, you can begin work.

Secure the part to be stripped if possible. If using a nozzle, use the nozzle appropriate for the job.

**Start by doing a test to determine the correct temperature! Use your common sense, review the safety rules, be attentive! This machine is intended for stripping varnished and painted surfaces on wooden or metal parts, with the exception of any other material whose fumes and**

**dust present risks, such as lead paints and flammable products.**  
**This device must be used only for domestic and non-professional use.**  
**Any other use is prohibited (refer to safety rules)**

Bring the air outlet close to the workpiece and examine the effects in order to correct the heating power and the distance to the workpiece. Place the appliance on a stand after use and allow it to cool before storing.

Removing paint: Do not heat the paint for too long: this may burn the paint, making it more difficult to remove. Move the gun slowly back and forth until paint blisters and bubbles form. Remove the paint immediately with a scraper.

### **4.3. Changing accessories**

Changing accessories, such as installing a nozzle, is carried out with the machine **stopped, unplugged and cooled.**

## **5. Maintenance**

This machine does not require any particular mechanical maintenance.

**Periodically check the power cable and extension cords used: If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service**

**After-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.**

Keep tools and nozzles clean for best performance.

Plastic parts should be cleaned with the machine unplugged, using a soft, slightly damp cloth and a little mild soap. Never immerse the machine and do not use detergent, alcohol, gasoline, etc.

For a deep cleaning, consult a qualified technician

## **6. Product Warranty and Conformity**

**The guarantee cannot be granted following:**

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

**Environmental protection:**



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.



### Uso de equipo de protección



Protección para los ojos



Protección de las manos



Protección respiratoria



Dispositivo de clase II

ES

## 1. Instrucciones de seguridad



**¡ADVERTENCIA!** Lea atentamente todo el manual de instrucciones y comprenda las instrucciones de seguridad antes de realizar la instalación, el funcionamiento, la reparación, el mantenimiento o las modificaciones. No seguir estas instrucciones puede provocar lesiones corporales graves. Si va a ceder la unidad a otras personas, comparta también estas instrucciones.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

### 1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
2. **Uso por personal cualificado:** Solo operadores cualificados y con experiencia deben utilizar el dispositivo. No permita que ninguna persona que no haya leído el manual ni recibido las instrucciones adecuadas utilice el dispositivo sin la supervisión de una persona cualificada.
3. **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo :** No exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos o mojados ni donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice la herramienta en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Preste atención a la ubicación de las mangueras de aire comprimido y otros cables cerca del área de trabajo.
4. **Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada :** El área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas y bancos de trabajo desordenados pueden provocar accidentes.
5. **Utilice la herramienta en una posición estable :** mantenga un apoyo firme para los pies y una postura cómoda. Cambie de postura durante el uso prolongado y tome descansos regulares para evitar molestias o fatiga.
6. **Mantenga a otras personas alejadas :** No permita que personas, especialmente niños, que no estén involucradas en el trabajo en curso, toquen la herramienta ni la extensión, y manténgalas alejadas del área de trabajo. Preste especial atención a los niños y animales.
7. **Guarde las herramientas no utilizadas :** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado, fuera del alcance de los niños.
8. **No fuerce la herramienta :** una herramienta da mejores resultados con mayor seguridad a la velocidad y potencia para las que fue diseñada.
9. **Utilice la herramienta adecuada :** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo de un objeto más grande. No utilice la herramienta para un fin para el que no fue diseñada.

10. **Use ropa y equipo de protección adecuados** : Nunca use ropa suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomiendan guantes de protección. Mantenga el cabello largo recogido. Se recomienda usar calzado antideslizante al trabajar al aire libre.
11. **Utilice equipo de protección:** utilice gafas de seguridad, mascarilla antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección y protección auditiva.
12. **Conectar el equipo de extracción de polvo:** Si se proporciona la herramienta para conectar el equipo de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que esté conectado y se utilice correctamente.
13. **No te inclines demasiado** : mantén un buen apoyo y equilibrio en todo momento.
14. **Trate las herramientas con cuidado** : Manténgalas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de mantenimiento autorizado.
15. **Manténgase alerta** : Concéntrese en el trabajo. Use el buen juicio. No utilice la herramienta si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
16. **Inspeccione si hay piezas dañadas** : Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para garantizar su correcto funcionamiento y su función. Compruebe la alineación y la libertad de movimiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente su funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada en un taller autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
17. **Accesorios** : Utilice únicamente accesorios adecuados para esta herramienta.
18. **Mantenga las herramientas con cuidado** : Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento óptimo y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y reemplazo de accesorios. Revise los cables de las herramientas regularmente y, si están dañados, llévelos a un centro de servicio autorizado para su reparación.
19. **No modifique la máquina** : No se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
20. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de lubricantes y grasa.
21. **Desconecte las herramientas** : desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes de realizar tareas de mantenimiento y al reemplazar accesorios, como hojas, brocas y herramientas de corte.
22. **Retire las llaves de ajuste** : adquiera el hábito de verificar que las llaves y otras piezas de ajuste se hayan retirado de la herramienta antes de encenderla.
23. **Evite arranques accidentales** : asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” al realizar la conexión.
24. **Utilice cables de conexión para exteriores** : cuando utilice la herramienta en exteriores, utilice únicamente cables de extensión destinados para uso en exteriores y que tengan la marcación adecuada.
25. **Manténgase alerta** : preste atención a lo que hace, use el sentido común y no utilice la herramienta cuando esté cansado.
26. **Revise si hay piezas dañadas** : Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, revísela cuidadosamente para verificar su correcto funcionamiento y función. Revise las piezas móviles para ver si están alineadas o atascadas, y si hay piezas rotas o atascadas, o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Cualquier protector u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Solicite la sustitución de los interruptores defectuosos a un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende ni la apaga.
27. **Riesgo de quemaduras:** Deje que las partes móviles (punta) se enfríen antes de tocarlas.
28. **Encargue la reparación de la herramienta a un técnico cualificado** : Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados y con piezas de repuesto originales. De lo contrario, el

usuario podría correr un riesgo considerable. Contacte con el fabricante para que le sustituyan las etiquetas dañadas.



### ADVERTENCIA !

El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede representar un riesgo de lesiones a las personas.

## 1.2 Instrucciones especiales



### ATENCIÓN !

1. **Desconecte las herramientas** cuando no estén en uso, antes de realizar tareas de mantenimiento y al cambiar accesorios como boquillas.
2. **Sujete la pieza de trabajo.** Use abrazaderas o un tornillo de banco para sujetarla. Esto es más seguro que usar la mano y le permite tener ambas manos libres para operar la herramienta y el raspador.
3. **Limpie las boquillas.** La acumulación de residuos de productos decapantes podría provocar una ignición.
4. **Utilice equipo de protección individual.** Utilice guantes adecuados (EPI) al manipular piezas calientes.
5. **Vístase apropiadamente.** No use ropa holgada o inflamable que pueda representar un riesgo si entra en contacto accidentalmente con piezas calientes. Tenga cuidado con las cadenas y pulseras de joyería, ya que conducen el calor.
6. **No fuerce la herramienta.** Funciona mejor y es más segura si no sobrecalienta la superficie más de lo necesario.
7. **Utilice la herramienta correcta.** No fuerce herramientas o accesorios ligeros para realizar tareas que normalmente realizan herramientas más pesadas. No trabaje en exceso para evitar un calentamiento excesivo. Utilice la boquilla correcta y experimente únicamente para determinar la temperatura y la distancia de trabajo.
8. El uso descuidado del dispositivo puede provocar un incendio.
9. Tenga cuidado al utilizar el aparato en áreas donde haya materiales combustibles.
10. No aplicar en el mismo lugar durante mucho tiempo.
11. Nunca lo use bajo la lluvia o en un ambiente húmedo.
12. El calor se puede transferir a materiales combustibles que están fuera de la vista.
13. Coloque el aparato sobre un soporte después de usarlo y déjelo enfriar antes de guardarlo.
14. Nunca dirija el flujo de aire caliente hacia personas o animales.
15. La pistola de calor nunca debe usarse como secador de pelo. ¡Riesgo de quemaduras graves!
16. No inserte nada en el tubo de salida de aire.



¡ADVERTENCIA! No deje el aparato desatendido durante su uso.

## 2. Presentación

Una pistola de aire caliente, también conocida como pistola de calor, es un dispositivo portátil que utiliza aire caliente para realizar diversas tareas. Este dispositivo cuenta con un motor que impulsa una turbina, lo que permite la entrada de aire a través de rejillas de ventilación ubicadas en los laterales o la parte trasera. El aire aspirado se calienta mediante una resistencia eléctrica y sale por una boquilla metálica. Dispone de dos ajustes de calentamiento. Este dispositivo permite realizar de forma segura y fiable una amplia variedad de tareas, como soldar, soldar PVC, termoformar, termorretráctil, secar, decapar, descongelar tuberías de agua, retractilar cables, encender una parrilla de carbón, encerar esquís y tablas de snowboard, y mucho más.

## 2.1. Vista general

Salida de aire caliente



Accesorios suministrados: diferentes tipos de boquillas, cada una permitiendo aplicaciones específicas y 2 raspadores.

Solicitud	Tipo de boquilla	Temperatura y caudal
Desnudar	Boquilla de chorro plano – 50 a 70 mm	>450°C – caudal máximo
Soldadura blanda	Boquilla reductora de chorro o boquilla reflectora	300°C a 400°C
Soldadura fuerte		600°C
Soldadura de plástico	Boquilla reductora + almohadilla	Baja temperatura
Doblado	Boquilla en ángulo	300°C
Corte de espuma plástica	Boquilla de corte	De 200°C a 400°C
Tubo termorretráctil retráctil	Boquilla reductora o en ángulo	300°C
Descongelar una tubería	Boquilla reflectora en ángulo	550°C: metálico 300°C: PVC

## 2.2. Características técnicas

REF. 05671				
Alimento	220-240 V – 50 Hz			
Fuerza	2000W			
Protección	Clase II			
Temperatura	Posición	0	1	2
	°C	0	350	550
Peso	0,7 kg			

## 3. Puesta en servicio

### 3.1. Desembalaje

Conserve el embalaje para guardarlo y las instrucciones para futuras consultas. Saque la pistola de la caja e inspeccione su estado. Si el producto no parece correcto o si algún elemento de la descripción anterior está roto o falta, contacte con el vendedor.

¡Atención! El embalaje puede incluir una pequeña bolsa de gránulos resistentes a la humedad. No lo deje al alcance de los niños y deséchelo.

### 3.2. Ajustes

No es necesario ningún ajuste especial aparte del interruptor.

## 4. Usar

### 4.1. Instrucciones de uso

La pistola de calor es un dispositivo peligroso, por lo que se deben tener en cuenta ciertas recomendaciones.

- Se recomienda utilizar equipo de protección:

Un par de gafas para evitar cualquier riesgo de proyección.

Un par de guantes para evitar quemaduras (imprescindible para cambiar boquillas durante el trabajo).

- Quitar pintura u otros materiales puede generar gases peligrosos.

El lugar donde trabajes debe tener buena ventilación.

Evite trabajar cerca de materiales o líquidos inflamables.

El calor producido por la pistola de calor puede propagarse por conducción térmica (transferencia de calor).

- Después de su uso, deje que la pistola se enfríe.
- Nunca apunte la pistola de calor en funcionamiento hacia una persona.

### 4.2. Instrucciones de uso

El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con el valor indicado en la placa de características del dispositivo. Los cables de extensión deben tener una sección transversal de 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Una vez tomadas todas las precauciones y completadas las operaciones anteriores, puede comenzar a trabajar.

Si es posible, asegure la pieza que se va a pelar. Si utiliza una boquilla, utilice la adecuada para el trabajo.

**¡Comienza haciendo una prueba para determinar la temperatura correcta! Usa tu sentido común, revisa las normas de seguridad, ¡esta atento! Esta máquina está destinada al decapado de superficies barnizadas y pintadas sobre piezas de madera o metal, con excepción de cualquier otro material cuyos humos y polvos presenten riesgos, como pinturas con plomo y productos inflamables.**

**Este dispositivo debe utilizarse únicamente para uso doméstico y no profesional. Cualquier otro uso está prohibido (consulte las normas de seguridad).**

Acerque la salida de aire a la pieza de trabajo y examine los efectos para corregir la potencia de calentamiento y la distancia a la pieza. Coloque el aparato sobre un soporte después de usarlo y deje que se enfríe antes de guardarlo.

Eliminación de pintura: No caliente la pintura demasiado tiempo, ya que podría quemarla y dificultar su eliminación. Mueva la pistola lentamente hacia adelante y hacia atrás hasta que se formen burbujas. Retire la pintura inmediatamente con una rasqueta.

### **4.3. Cambio de accesorios**

El cambio de accesorios, como por ejemplo la instalación de una boquilla, se realiza con la máquina parada, desenchufada y enfriada.

## **5. Mantenimiento**

Esta máquina no requiere ningún mantenimiento mecánico particular.

**Revise periódicamente el cable de alimentación y los cables de extensión utilizados: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio Servicio postventa o personal cualificado similar para evitar peligros.**

Mantenga las herramientas y boquillas limpias para un mejor rendimiento.

Las piezas de plástico deben limpiarse con la máquina desenchufada, utilizando un paño suave ligeramente humedecido con un poco de jabón neutro. Nunca sumerja la máquina ni utilice detergente, alcohol, gasolina, etc.

Para una limpieza profunda, consulte con un técnico calificado.

## **6. Garantía y conformidad del producto**

**La garantía no podrá concederse en los siguientes casos:**

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente excluyen su máquina de nuestra garantía. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier acción contra el transportista dentro de los plazos y formas legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

**Protección ambiental:**



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. No tire los productos eléctricos junto con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener asesoramiento sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor.